

J.S. Bach
Cantata No. 162

Ach! ich sehe, itzt, da ich zur Hochzeit gehe

Aria.

(Andante ♩ = 60.)

4 (52)

6II (54II)

Basso.

Ach, ich se - he, itzt, da
Saints and sin - ners to the

9

ich zur Hochzeit ge - he, ach, ich se - he, itzt, da ich zur Hochzeit
ban - quet all - are bid - den, Saints and sin - ners to the ban - quet God - has

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 162

11

ge - he, wohl und we - he, - he, -
bid - den, good and ev - - - - - ü, -

13^{II}

ach, ich se - he, itzt, da ich zur Hochzeit ge - he, ach, ich se - he, ach
Saints and sin - ners to the ban-quet God has bid - den, Saints and sin - ners, Ah

16

weh, und we - he, wohl und we - he.
yea! and sin - ners, good and ev - - - - - ü.

19

21^{II}

24

Seelengift und Le-bens-brot, Him-mel,
High and low-ly, small and great, bless-ing,-

26 II

Höl-le, Le-ben, Tod, Him-mels-glanz und Höl-len-flam-men sind bei-
curs-ing, love and hate, souls ex-alt-ed, spir-its blight-ed, all in-

29

sam-men, sind beisammen!
-vit-ed, all in-vit-ed!

32

Seelengift und Le-bensbrot, Himmel,
High and low-ly, small and great, bless-ing,-

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 162

35

Höl-le, Le-ben, Tod. Himmels-glanz und Höl-len-flam-
 curs-ing, love and hate, souls-ex-alt-ed, spir-its- blight-

37 II

-men sind bei-sam- -men, sind bei-sammen, sind bei-sam-
 -ed, all in-vit- -ed, all in-vit-ed, all in-vit-

40

-men, sind bei-sammen, sind bei-
 -ed, all in-vit-ed, all in-

42 II

sam-men. Je-su, hilf, dass ich be-ste-he, hilf, hilf,
 vit-ed, Je-sus, help, that I-be stead-fast, help, help,

45

Je - su, hilf, dass ich be - ste - - he, Je - su,
 Je - sus, help, that I be - stead - - fast, Je - sus,

47II

hilf, dass ich be - ste - - he, be - ste - - he!
 help, that I be - stead - - fast, be - stead - - fast!

mf

Dal Segno. §

Recitativo.

Tenore.

O grosses Hochzeit - fest, da - zu der Himmels - kö - nig die Menschen rufen
 O won - d'rous Feast of Love to which the King of Heav - en has called us from a -

4

lässt! Ist denn die ar - me Braut, die menschliche Natur, nicht viel zu schlecht und wenig, dass
 - bove! But are not we, poor souls of clay and common clod, by far too mean and hum - ble to

7

sich mit ihr der Sohn des Höchsten traut? O grosses Hoch-zeit-fest, wie ist das Fleisch zu
sit at tab - le with the Son of God? O won-d'rous Feast of Love, how can it be that

10

solcher Eh-re kommen, dass Got-tes Sohn es hat auf e - wig an-ge-nommen! Der
mor - tal flesh so low - ly may be the hon - ored guest of Him — of all most ho - ly? For

13

Himmel ist sein Thron, die Er - de dient zum Schemel seinen Füßen, noch will er die-se
Heav - en is His Throne, and earth be - neath but serves Him for a footstool; and yet He bids us

16

Welt als Braut und Liebste küssen, das Hoch-zeit-mahl ist an-ge-stellt, das
come and wel - comes us with hon - or! The Feast of Love is rich - ly spread, the

19

Mastvieh ist geschlachtet, wie herrlich ist doch ALles zu-be-rei-tet! Wie se-lig ist, den
vi - ands all pro - vi - ded, com - plete are all the sumptuous prepar - a - tions! How blest the Faith-ful

Measures 19-21: The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are printed below the staff. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines.

22

hier der Glau-be lei-tet, und wie ver-flucht ist doch, der dieses Mahl ver-achtet!
as they take their sta-tions, but thrice ac - curs - ed he who has this Feast de - rid - ed!

Measures 22-24: The vocal line continues with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are printed below the staff. The piano accompaniment continues with two staves.

Aria.

(Moderato ♩ = 72.)

mf *tr*

Measures 25-28: The piano introduction for the Aria. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 12/8 time signature. The music is marked *mf* and includes a trill (*tr*) in the right hand.

4 (48)

tr

Measures 4-7: Continuation of the piano introduction for the Aria. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 12/8 time signature. The music includes a trill (*tr*) in the right hand.

7^{II} (51^{III}) Soprano.

Je - su, Brunnell al - ler Gna - den,
 Je - sus, fount of ev - ry bless - ing,

Je - su, Brunnell al - ler Gnaden, la - be mich e - len - den
 Je - sus, fount of ev - ry bless - ing, feed me though I be - the

Gast, la - be mich e - len - den Gast, la - be mich e - len - den Gast, la - be mich e -
 least, feed me though I be - the least, feed me though I be - the least, feed - me though I

len - den Gast, weil du mich beru - fen hast, weil du mich beru - fen hast!
 be - the least Thou hast bid - den to - the feast, Thou hast bid - den to the feast!

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 162

20

Je - - su, Brunnenquell al - ler Gnaden, la - be mich e - lenden Gast, la - be mich e - lenden
 Je - - sus, found of ev - er - y bless - ing, feed me though I be - the least, feed me though I be - the

23

Gast, weil du mich be - ru - fen hast!
 least Thou hast bid - den to - the feast!

26

Ich bin matt, schwach und be - la - - - - den, ich bin matt,
 I am faint, weak, heav - y lad - - - - en, I am faint,

29

schwach und be - la - - - - den, ach, er - quik - ke meine See - le, ach, er - quik - ke meine
 weak, heav - y lad - - - - en, quick - en Thou the soul with - in - me, quick - en Thou the soul with -

32

See-le, ach, wie hungert mich nach dir, nach dir, nach dir, nach dir, ach, wie hungert mich nach
in - me, ah, how hun - gry I - for Thee, for Thee, for Thee, for Thee, ah, how hun - gry I - for

35

dir!
Thee! Le - bens - Bread of

38

brot, das ich er - wäh - le, komm, komm, komm, ver - ei - ne dich mit mir, komm, Lebensbrot, das ich er -
life which I would win me, come, come, come and be. Thou one with me, come, Bread of life which I - would

41

wähle, komm, komm, ver - ei - ne dich, ver - ei - ne dich mit mir, Le - bens -
win me, come, come and be - - Thou one, and be - Thou one - with me, Bread - of

43II

brot, das ich erwähle, komm, komm, verein dich mit mir!
life which I would win me, come, come and be Thou one with me!

Recitativo.

Dal Segno.

Alto.

Mein Je - su, lass mich nicht zur Hoch - zeit un - be - klei - det
 Lord Je - sus, let me not ap - pear in un - be - fit - ting

kom - men, dass mich nicht tref - fe dein Ge - richt; mit Schrecken hab' ich ja ver -
 gar - ments, lest I dis - grace Thy Ho - ly Place, for I ob - serve with per - tur -

nom - men, wie du den küh - nen Hoch - zeit - gast, der oh - ne Kleid er -
 - ba - tion how once a bold, pre - sump - tuous guest in - curred Thine in - dig -

7

schienen, ver-wor-fen und verdammet hast. Ich weiss auch mein' Un-würdigkeit: Ach,
na - tion when he ap-peared not fit - ly dressed. I know my own un - worth-i - ness: Let

10

schenke mir des Glaubens Hochzeit-kleid, lass dein Verdienst zu meinem Schmucke dienen,
Love and Faith then be my ban - quet dress, let loy - al - ty and ser - vice be my jew - els,

13

gieb mir zum Hochzeit - kleide den Rock des Heils, der Unschuld wei - sse Sei - de.
my cloak be Thy sal - va - tion, and In - no - cence my coat of whit - est sa - tin.

16

Ach, lass dein Blut, den ho - hen Pur - pur, dek - ken den al - ten A - dams -
Ah, when Thou died it wiped out ev - ry blem - ish with which old A - dam's

18

rock und sei - ne Lasterflek - ken, so werd' ich schön und rein und dir will - kommen
curse be - spot - ted my ap - par - el, and left me fair and pure, and of Thy wel - come

20

sein, so werd' ich wür-diglich das Mahl des Lam-mes schmecken.
 sure; so may I come in wor- thy garb to share Thy ban-quet.

Duetto.

(Allegro moderato ♩ = 100.)

mf

5 (140)

9 (144)

13 (148) **Alto.**

Tenore.

In **meinem**
God is—my

In meinem Gott bin ich er-freut,
God is—my joy, He my-de-light,

p

18

Gott bin ich er - freut,
joy, He my - de - light,

This system contains measures 18 through 21. It features a vocal line with German and English lyrics, a bass line, and a piano accompaniment. The piano part consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

22

in meinem Gott bin ich er - freut,
in God the Lord is - my de - light,

in meinem Gott bin ich er - freut,
in God the Lord is my de - light,

This system contains measures 22 through 25. It continues the vocal line with German and English lyrics, the bass line, and the piano accompaniment. A trill (tr) is indicated above the final note of the vocal line in measure 25.

26

in mei - nem Gott bin ich er - freut,
God is - my joy, He my - de - light,

This system contains measures 26 through 29. It continues the vocal line with German and English lyrics, the bass line, and the piano accompaniment. The piano part features a more complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

30

in meinem Gott bin ich er-
in God the Lord is my de-

in meinem Gott bin ich er-
in God the Lord is my de-

34

freut; die Lie-bes-macht hat ihn be-wo-gen, dass er mir
-light; through-out my life His Grace has blest me, moved by His

freut; die Lie-bes-macht hat ihn be-wo-gen, dass er mir
-light; through-out my life His Grace has blest me, moved by His

39

in der Gnadenzeit aus lau-ter Huld hat ange-zo-gen
Love's tri-umphant might; in bright-est gar-ments He has dressed me

in der Gnadenzeit aus lau-ter Huld hat ange-zo-gen
Love's tri-umphant might; in bright-est gar-ments He has dressed me

44

die Klei - der der Ge - rech - tig - keit,
spot - less - ly clothed in Right - eous - ness,

die Klei - der der Ge -
spot - less - ly clothed in -

The musical score for measures 44-48 consists of three systems. The first system shows the vocal line with lyrics. The second system shows the vocal line continuing with lyrics. The third system shows the piano accompaniment with treble and bass staves.

49

der Ge - rech - tig - keit;
clothed in Right - eous - ness.

rech - tig - keit;
Right - eous - ness.

The musical score for measures 49-52 consists of three systems. The first system shows the vocal line with lyrics. The second system shows the vocal line continuing with lyrics. The third system shows the piano accompaniment with treble and bass staves, including a *mf* dynamic marking.

53

The musical score for measures 53-56 consists of two systems showing the piano accompaniment with treble and bass staves.

57

die Lie - bes - macht hat ihn be - wo - gen, dass er mir
through-out - my life His Grace has blest me, moved by His

die Lie - bes - macht hat ihn be - wo - gen, dass er mir
throughout my life His Grace has blest me, moved by His

62

in der Gnaden - zeit aus lau - ter Huld hat ange - zo - gen
Love's tri - umphant might; in bright - est gar - ments He has dressed me

in der Gnaden - zeit aus lau - ter Huld hat ange - zo - gen
Love's tri - umphant might; in bright - est gar - ments He has dressed me

67

die Klei - der der Ge -
spot - less - ly clothed in -

die Klei - der der Ge - rech - tig - keit,
spot - less - ly clothed in Right - eous - ness,

72 *tr*

rech - tig - - keit; in mei - - nem Gott bin ich er -
Right - eous - - ness; in God the Lord is my de -

der Ge - rech - tig - keit; in mei - - nem Gott bin ich er -
clothed in Right - eous - ness; in God the Lord is my de -

76

freut,
 - light,

freut,
 - light,

79

— in meinem Gott bin ich er - - freut!
 — in God the Lord is my de - - light!

— in meinem Gott bin ich er - - freut! Ich weiss, er wird nach diesem
 — in God the Lord is my de - - light! As - sured am I of life E -

83

Ich weiss, er wird nach diesem Le - - - - -
 As sured am I of life E - - - - -

Le - - - - -
 - ter - - - - -

87

- ben der Eh - - - - - ren weisses Kleid mir auch im
 - nal - ar - rayed in whit - est dress, and joy in

- ben der Eh - - - - - ren weisses Kleid mir auch im Himmel
 - nal ar - rayed in whit - est dress, and joy in Heav'n su -

92

Himmel ge - - - - - ben, im Himmel ge - - - - - ben.
 Heav'n su - - - - - per - - - - - nal, in Heav'n su - - - - - per - - - - - nal.

ge - - - - - ben, mir auch im Himmel ge - - - - - ben.
 - per - - - - - nal, and joy in Heav'n su - - - - - per - - - - - nal.

mf

96

In meinem
God is — my

In mei-nem Gott bin ich er-freut,
God is — my joy, He my-de-light,

p

Detailed description: This system contains measures 96 through 100. It features a vocal line with German and English lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The lyrics are: 'In meinem God is — my' (top line), 'In mei-nem Gott bin ich er-freut, God is — my joy, He my-de-light,' (middle line). A piano dynamic marking (*p*) is present in the piano part.

101

Gott bin ich er-freut,
joy, He my-de-light,

Detailed description: This system contains measures 101 through 104. It features a vocal line with German and English lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The lyrics are: 'Gott bin ich er-freut, joy, He my-de-light,' (middle line).

105

bin ich erfreut, in mei-nem Gott
He my de-light, God is — my joy,

tr

Detailed description: This system contains measures 105 through 108. It features a vocal line with German and English lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The lyrics are: 'bin ich erfreut, in mei-nem Gott He my de-light, God is — my joy,' (middle line). A trill marking (*tr*) is present in the piano part.

109

bin ich er-
He my de-

bin ich er - freut,
He my - de - light,

This system contains measures 109 through 112. It features a vocal line with two parts of lyrics, a vocal line with two parts of lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are: 'bin ich er- / He my de-' and 'bin ich er - freut, / He my - de - light,'.

113

freut, in mei - - - nem Gott bin ich er - freut,
- light, in God the Lord is my de - light,

in mei - - - nem Gott bin ich er - freut,
in God the Lord is my de - light,

This system contains measures 113 through 116. It features a vocal line with two parts of lyrics, a vocal line with two parts of lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are: 'freut, in mei - - - nem Gott bin ich er - freut, / - light, in God the Lord is my de - light,' and 'in mei - - - nem Gott bin ich er - freut, / in God the Lord is my de - light,'.

117

in meinem Gott bin ich er -
in God the Lord is my - de -

in meinem Gott bin ich er -
in God the Lord is my - de -

This system contains measures 117 through 120. It features a vocal line with two parts of lyrics, a vocal line with two parts of lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are: 'in meinem Gott bin ich er - / in God the Lord is my - de -' and 'in meinem Gott bin ich er - / in God the Lord is my - de -'.

121

freut, ich weiss, er wird nach diesem Le - ben, ich weiss, er wird nach diesem
 - light, as - sured am I of life E - ter - nal, as - sured am I of life E -

freut, ich weiss, er wird nach diesem
 - light, as - sured am I of life E -

125

Le - ter -

Le - ter -

129

- ben der Eh - ren weisses Kleid mir
 - nal ar - rayed in whit - est dress, and

- ben der Eh - ren weisses Kleid
 - nal ar - rayed in whit - est dress,

33

auch im Himmel ge - ben, mir auch im Himmel ge - ben.
 joy in Heav'n su - per - nal, and joy in Heav'n su - per - nal.

mir auch im Himmel ge - ben, im Himmel ge - ben.
 and joy in Heav'n su - per - nal, in Heav'n su - per - nal.

mf

Dal Segno.

(5) Choral. (Mel.: „Alle Menschen müssen sterben.“)

Soprano.

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,
 Now the Lord's e - ter - nal - king - dom in its glo - ry I will view,
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

Alto.

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,
 Now the Lord's e - ter - nal king - dom in its glo - ry I will view,
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

Tenore.

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,
 Now the Lord's e - ter - nal king - dom in its glo - ry I will view,
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

Basso.

Ach, ich ha - be schon er - blik - ket die - se gro - sse Herr - lich - keit!
 Jetztund werd' ich schön ge - schmücket mit dem wei - ssen Him - mels - kleid,
 Now the Lord's e - ter - nal king - dom in its glo - ry I will view,
 clad in rich and fair ap - par - el, Heav - en's garb of bright - est hue,

9

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne, (tr)
 with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty, (tr)

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne, (tr)
 with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty, (tr)

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne, (tr)
 with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty, (tr)

mit der (güld' - nen) Eh - ren - kro - ne steh' ich da (vor) für Got - tes Thro - ne, (tr)
 with a gold - en Crown up - on me, by the Throne of God Al - migh - ty, (tr)

13

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - - men kann. (tr)
 ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - - tal ken. (tr)

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - men kann. (tr)
 ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - tal ken. (tr)

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - men kann. (tr)
 ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - tal ken. (tr)

schau - e sol - che Freu - de an, die kein En - de neh - men kann. (tr)
 ah, what joy will fill me then, joy be - yond all mor - tal ken. (tr)